

Jadual L. 11, Insurans Hayat
Penunjuk Terpilih bagi Insurans Hayat Biasa
%

Table L. 11, Life Insurance
Selected Indicators for Ordinary Life
%

Syarikat	Tahun Kewangan Berakhir	Nilai Diinsuranskan Yang Berkuat Kuasa pada Awal Tahun	Premium Tahunan Baru kepada Tahunan Yang Berkuat Kuasa pada Awal Tahun	Perubahan Tahunan		Kadar Serahan ¹	Kadar Rampasan Bagi 3 Tahun Polisi	Kadar Perbelanjaan ³			Kadar Feadah		Nisbah Pengekalan ⁴			
				Nilai Diinsuranskan Yang Berkuat Kuasa	Premium Tahunan Yang Berkuat Kuasa			Perbelanjaan Pengurusan ²	Imbuhan Agensi	Jumlah	Tanpa Keuntungan Modal	Dengan Keuntungan Modal				
Company	Financial Year Ended	New Sums Insured to Sums Insured in Force at Beginning of the Year	New Annual Premium to Annual Premium in Force Beginning of the Year	Annual Change Sums Insured in Force	Annual Premium in Force	Surrender Rate ¹	3 Policy Years Forfeiture Rate	Expense Rate ³			Interest Rate		Conservation Ratio ⁴			
								Management Expenses ²	Agency Remuneration	Total	Without Capital Gains	With Capital Gains				
PENANGGUNG INSURANS LANGSUNG DIRECT INSURERS DITUBUHKAN DI MALAYSIA CONSTITUTED IN MALAYSIA																
ALLIANZ LIFE	31-12-06	72.0	34.0	(3.6)	22.9	1.6	29.8	17.0	29.0	45.9	4.9	0.3	89.7
AMASSURANCE	31-03-07	31.7	36.0	(12.2)	15.2	2.6	45.3	21.2	37.3	58.5	6.2	9.6	87.0
ASIA LIFE	31-12-06	21.8	10.9	5.3	0.9	3.3	19.9	7.2	15.3	22.5	5.5	7.2	89.4
AXALIFE	31-12-06	-	-	-	-	-	44.9	167.8	10.3	178.1	2.7	3.7	-
COMMERCE LIFE	31-12-06	48.3	47.0	14.4	21.6	7.9	84.9	39.8	17.2	57.0	5.8	6.3	111.2
GREAT EASTERN	31-12-06	16.3	7.3	0.8	0.5	3.1	24.3	6.1	13.2	19.3	5.9	7.9	93.0
HONG LEONG	30-06-07	25.2	16.2	3.4	7.9	2.0	30.1	12.1	17.8	29.9	5.6	7.7	93.2
ING	31-12-06	68.2	14.8	12.1	7.8	1.9	20.4	13.8	22.4	36.2	5.3	6.5	94.1
MAA	31-12-06	24.1	17.0	(3.5)	3.4	2.4	41.1	16.1	14.9	31.0	5.1	4.8	83.7
MANULIFE	31-12-06	9.6	5.3	(0.8)	(2.2)	2.9	27.8	8.0	12.6	20.6	5.8	6.2	93.0
MAYBAN LIFE	30-06-07	13.9	9.5	3.8	(1.3)	3.7	37.7	15.7	8.4	24.1	4.2	5.8	92.8
MCIS ZURICH	30-06-07	12.4	12.3	(2.1)	(0.8)	2.4	37.2	12.8	17.7	30.5	5.6	6.9	85.8
MNI	30-06-07	57.3	12.8	5.0	2.7	3.2	25.7	16.3	13.8	30.2	5.1	6.4	73.8
PRUDENTIAL	31-12-06	12.1	8.6	(7.8)	2.3	2.5	26.3	6.3	10.6	16.9	5.7	7.4	93.9
TAHAN	31-12-06	6.5	2.0	5.1	(1.9)	1.1	-	42.8	19.8	62.6	2.6	2.3	39.2
UNI.ASIA LIFE	31-03-07	51.7	31.1	25.2	17.7	3.4	40.6	32.3	25.5	57.8	4.8	9.5	86.9
DITUBUHKAN DI LUAR MALAYSIA CONSTITUTED OUTSIDE MALAYSIA																
AIA	30-11-06	21.8	10.6	3.7	3.3	1.5	13.5	6.6	15.5	22.1	6.5	6.7	96.1

¹ Nisbah jumlah premium tahunan yang dihentikan akibat serahan pada tahun berkenaan kepada jumlah premium tahunan berkuat kuasa pada awal tahun/The ratio of the total annual premiums discontinued by surrender in the year to the annual premiums in force at the beginning of the year

² Termasuk 'Hutang Lapuk dan Raguh' selepas ditolak 'Terimaan Hutang Lapuk' / Includes 'Bad and Doubtful Debts' net of 'Bad Debt Recoveries'

³ Nisbah jumlah perbelanjaan bagi sesuatu tahun (perbelanjaan pengurusan dan imbuhan agensi) kepada jumlah premium tahun pertama, premium pembaharuan dan 10% daripada premium tunggal/
The ratio of the total expenses for the year (management expenses and agency remuneration) to the sum of first year premiums, renewal premiums and 10% of single premiums

⁴ Nisbah premium pembaharuan tahun semasa kepada premium tahun pertama dan premium pembaharuan bagi tahun sebelumnya/The ratio of current year renewal premiums to the previous year first year and renewal premiums
Angka bagi Tahan Insurance Malaysia Berhad (Tahan) dan AXA Affin Life Insurance Berhad (AXA Life) adalah bagi tempoh 6 bulan berikutan pemindahan perniagaan insurans hayat Tahan kepada AXA Life berkuatkuasa pada 30 Jun 2006/
The figures for Tahan Insurance Malaysia Berhad (Tahan) and AXA Affin Life Insurance Berhad (AXA Life) are for a period of 6 months following the transfer of life insurance business of Tahan to AXA Life effective 30 June 2006